KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.4.2011
KOM(2011) 189 wersja ostateczna

2011/0080 (COD)

Wniosek

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko

(tekst jednolit.y)

UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa Unii, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla obywateli, otwierając im w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących im konkretnych uprawnień.

   Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ust.alenia obowiązujących norm prawnych.

   Z tego powodu ujednolicenie przepisów często zmienianych jest potrzebne, aby prawo stało się jasne i zrozumiałe.

2. W dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła[1] zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty były ujednolicane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymaganie minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej ujednolicać teksty, za które są odpowiedzialne, tak aby przepisy tych aktów były jasne i łatwo zrozumiałe.

3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko[2], podkreślając wagę ujednolicania, które daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

   Ujednolicanie musi być podejmowane w pełnej zgodności z normalną procedurą przyjmowania aktów Unii.

   Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do ujednolicanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania takich aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest ujednolicenie dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1984 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne[3]. Nowa dyrektywa zastąpi włączone do niej akty[4]; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść ujednolicanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania ujednolicenia.

---

1 COM(87) 868 PV.
2 Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.
3 Włączone do programu legislacyjnego na 2010.
4 Zob. część A załącznika V do niniejszego wniosku.

5. Wniosek w sprawie ujednolicenia został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, w 22 językach urzędowych, dyrektywy 85/337/EWG i aktów ją zmieniających, przygotowanej przez Urząd Publikacji Unii Europejskiej za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku VI do ujednoliconej dyrektywy.

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

2011/0080 (COD)

Wniosek

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko

(tekst jednolit.y)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ⌦ o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⌫, w szczególności jego art. ⌦ 192 ust. 1 ⌫,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ust.awodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego[5],

uwzględniając opinię Komitetu Regionów[6],

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ust.awodawczą[7],

a także mając na uwadze, co następuje:

↓

(1) Dyrektywa Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1984 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne[8] została kilkakrotnie znacząco zmieniona[9]. Dla zachowania przejrzystości i zrozumiałości należy ją ujednolicić.

5 Dz.U. C […] z […], s. […].
6 Dz.U. C […] z […], s. […].
7 Dz.U. C […] z […], s. […].
8 Dz.U. L 175 z 5.7.1985, s. 40.
9 Zob. załącznik VI część A.

↓ 97/11/WE motyw 2 (dostosowany)
→1 85/337/EWG motyw 1 zdanie drugie (dostosowany)

(2) Na podstawie art. ⌦ 191 ⌫ Traktatu ⌦ o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⌫, polit.yka ⌦ Unii ⌫ dziedzinie środowiska oparta jest na zasadzie ostrożności oraz na zasadach działania zapobiegawczego, naprawiania szkody w pierwszym rzędzie u źródła i na zasadzie „zanieczyszczający płaci". →1 Skutki w środowisku ⌦ powinny być uwzględniane ⌫ w możliwie najwcześniejszej fazie we wszystkich procesach planowania technicznego i podejmowania decyzji. ←

↓ 85/337/EWG motyw 7 (dostosowany)
→1 97/11/WE motyw 3 (dostosowany)

(3) Zasady oceny skutków środowiskowych powinny być zharmonizowane, szczególnie w odniesieniu do przedsięwzięć, które powinny podlegać ocenie, podstawowych obowiązków wykonawców oraz do zawartości oceny. →1 Państwa członkowskie mogą ust.anowić bardziej rygorystyczne przepisy dotyczące ochrony środowiska. ←

↓ 85/337/EWG motyw 3 (dostosowany)

(4) Ponadto konieczne jest osiągnięcie jednego z celów ⌦ Unii ⌫ w obszarze ochrony środowiska i jakości życia.

↓ 2003/35/WE motyw 2 (dostosowany)

(5) ⌦ Unijne ⌫ prawodawstwo w zakresie środowiska zawiera przepisy ⌦ pozwalające organom ⌫ publicznym i innym ⌦ podmiotom ⌫ podejmować decyzje, które mogą mieć znaczący wpływ na środowisko, podobnie jak na zdrowie i ⌦ pomyślność osób ⌫.

↓ 85/337/EWG motyw 5 (dostosowany)

(6) Należy ⌦ ust.anowić ⌫ zasady ogólne dotyczące oceny skutków powodowanych w środowisku w celu uzupełnienia i skoordynowania procedur wydawania zezwoleń na ⌦ inwestycje stosowanych w stosunku do ⌫ publicznych i prywatnych przedsięwzięć, które mogą mieć znaczny wpływ na środowisko.

↓ 85/337/EWG motyw 6 (dostosowany)

(7) Zezwolenia na ⌦ inwestycje dotyczące ⌫ publicznych ilub prywatne przedsięwzięcia, które mogą ⌦ powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki ⌫ w

środowisku, powinny być udzielane jedynie po uprzednim wykonaniu oceny możliwych znaczących skutków środowiskowych tych przedsięwzięć. Ocena ta ⌦ powinna ⌫ być przeprowadzana na podstawie odpowiednich informacji dostarczonych przez wykonawcę, które mogą być uzupełniane przez ⌦ organy ⌫ i ⌦ społeczność, która może być ⌫ zainteresowana danym przedsięwzięciem.

↓ 85/337/EWG motyw 8 (dostosowany)

(8) Niektóre rodzaje przedsięwzięć mogą ⌦ powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki ⌫ w środowisku i te przedsięwzięcia ⌦ powinny ⌫ z zasady podlegać systematycznej ocenie.

↓ 85/337/EWG motyw 9 (dostosowany)
→1 97/11/WE motyw 7 (dostosowany)

(9) Przedsięwzięcia innych rodzajów mogą nie ⌦ powodować ⌫ w każdym przypadku znaczących ⌦ skutków ⌫ w środowisku i te przedsięwzięcia powinny być oceniane, gdy państwa członkowskie uznają, że →1 mogą ⌦ one powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki ⌫ w środowisku ←.

↓ 97/11/WE motyw 8

(10) Państwa członkowskie mogą ust.alać progi lub kryteria określające, jakie przedsięwzięcia powinny podlegać ocenie ze względu na znaczenie ich skutków środowiskowych. Państwa członkowskie nie powinny być zobowiązane do badania przedsięwzięć, które nie osiągają wyznaczonych progów lub nie spełniają ust.alonych kryteriów.

↓ 97/11/WE motyw 9

(11) Ust.alając takie progi lub kryteria albo przeprowadzając indywidualne badania przedsięwzięć w celu określenia, które z przedsięwzięć powinno podlegać ocenie z punktu widzenia ich znaczących skutków środowiskowych, państwa członkowskie powinny brać pod uwagę odpowiednie kryteria selekcji określone w niniejszej dyrektywie. Zgodnie z zasadą subsydiarności państwa członkowskie mają najlepsze możliwości do zastosowania tych kryteriów w szczególnych przypadkach.

↓ 85/337/EWG motyw 10

(12) Do oceny przedsięwzięć niezbędne jest dostarczenie pewnego minimum informacji dotyczących przedsięwzięcia i jego skutków.

↓ 97/11/WE motyw 11
(dostosowany)

(13) ⌦ Należy ust.anowić ⌫ procedurę, która umożliwi wykonawcy uzyskanie opinii od właściwych ⌦ organów ⌫, dotyczącej treści i zakresu informacji, które mają być opracowane i dostarczone w celu przeprowadzenia oceny. W ramach tej procedury państwa członkowskie mogą żądać, aby wykonawca dostarczył, między innymi, alternatywne rozwiązania dla przedsięwzięć, w sprawie których zamierza złożyć wniosek.

↓ 85/337/EWG motyw 11
(dostosowany)

(14) Skutki przedsięwzięcia w środowisku ⌦ powinny ⌫ być oceniane ze względu na ochronę zdrowia ludzi, poprawę jakości życia poprzez poprawę warunków środowiska oraz zachowanie różnorodności gatunków i zdolności reprodukcyjnej ekosystemów jako podstawy utrzymania życia.

↓ 97/11/WE motyw 12
(dostosowany)
→1 97/11/WE motyw 13

(15) Pożądane jest ⌦ ust.anowienie wzmocnionych ⌫ przepisów dotyczących oceny ⌦ oddziaływania ⌫ na środowisko w kontekście transgranicznym, w celu uwzględnienia ⌦ zmian zaistniałych ⌫ na poziomie międzynarodowym. →1 Wspólnota podpisała Konwencję o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym z dnia 25 lutego 1991 r., ⌦ i zatwierdziła ją 24 czerwca 1997 r. ⌫. ←

↓ 2003/35/WE motyw 3

(16) Skuteczny udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji umożliwia społeczeństwu wyrażenie, a decydentom branie pod uwagę opinii i trosk, które mogą mieć związek z tymi decyzjami, zwiększając w ten sposób odpowiedzialność i przejrzystość procesu podejmowania decyzji oraz wnosząc wkład w publiczną świadomość w zakresie kwestii dotyczących środowiska i w poparcie dla podjętych decyzji.

↓ 2003/35/WE motyw 4
(dostosowany)

(17) Udział, w tym uczestnictwo poprzez stowarzyszenia, organizacje i grupy, w szczególności organizacje pozarządowe promujące ochronę środowiska, powinien być odpowiednio rozwijany, w tym między innymi poprzez promowanie edukacji społeczeństwa w zakresie środowiska.

↓ 2003/35/WE motyw 5
(dostosowany)

(18) Wspólnota podpisała Konwencję ONZ/EKG o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (konwencja z Aarhus) 25 czerwca 1998 r. ⌦ i zatwierdziła ją 17 lutego 2005 r. ⌫.

↓ 2003/35/WE motyw 6
(dostosowany)

(19) Wśród celów konwencji z Aarhus znajduje się pragnienie zagwarantowania praw udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji w sprawach środowiskowych w celu przyczyniania się do ochrony prawa do życia w środowisku, które jest odpowiednie dla zdrowia i ⌦ pomyślności osób ⌫.

↓ 2003/35/WE motyw 7
(dostosowany)

(20) Artykuł 6 konwencji z Aarhus przewiduje udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji dotyczących szczególnych rodzajów działalności wymienionych w załączniku I do tej konwencji oraz rodzajów działalności tam niewymienionych, które mogą ⌦ powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki ⌫ w środowisku.

↓ 2003/35/WE motyw 9
(dostosowany)

(21) Artykuł 9 ust. 2 i 4 konwencji z Aarhus przewiduje dostęp do procedury sądowej i innych procedur w celu zakwestionowania materialnej lub proceduralnej legalności decyzji, ⌦ działań ⌫ lub zaniechań, z zastrzeżeniem postanowień art. 6 tej konwencji.

↓ 85/337/EWG motyw 12
(dostosowany)

(22) Jednakże niniejsza dyrektywa nie powinna być stosowana do przedsięwzięć, których szczegółowe rozwiązania zostały ⌦ przyjęte w drodze ⌫ szczególnego aktu ust.awodawstwa krajowego, ponieważ cele niniejszej dyrektywy są osiągane poprzez proces ust.awodawczy.

↓ 85/337/EWG motyw 13
(dostosowany)

(23) Ponadto w wyjątkowych przypadkach może być właściwe ⌦ wyłączenie ⌫ szczególnego przedsięwzięcia spod procedur oceny ust.anowionych w niniejszej dyrektywie, pod warunkiem dostarczenia Komisji ⌦ i społeczeństwu ⌫ odpowiednich informacji.

↓ 2003/35/WE motyw 12 (dostosowany)

(24) Ponieważ ⌦ cele ⌫ zamierzonego działania nie mogą zostać osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, i w związku z tym mogą, ze względu na rozmiary i skutki proponowanego działania, zostać lepiej osiągnięte na poziomie ⌦ Unii ⌫, ⌦ Unia ⌫ może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości, jak określono w art. 5 Traktatu ⌦ o Unii Europejskiej ⌫. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w powyższym artykule, dyrektywa niniejsza nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia ⌦ tych celów ⌫.

↓

(25) Niniejsza dyrektywa nie powinna naruszać zobowiązań państw członkowskich dotyczących terminów transpozycji do prawa krajowego dyrektyw określonych w załączniku V część B,

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

1. Niniejsza dyrektywa stosuje się do oceny skutków środowiskowych wywieranych przez przedsięwzięcia publiczne i prywatne, które mogą ⌦ powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki w ⌫ środowisku.

2. Do celów niniejszej dyrektywy ⌦ stosuje się następujące definicje ⌫:

a) „przedsięwzięcie” oznacza:

– wykonanie prac budowlanych lub innych instalacji lub systemów,

– inne interwencje w otoczeniu naturalnym i krajobrazie, włącznie z wydobywaniem zasobów mineralnych;

b) „wykonawca” oznacza ubiegającego się o zezwolenie na prywatne przedsięwzięcie lub ⌦ organ ⌫ publiczny, który inicjuje przedsięwzięcie;

c) „zezwolenie na inwestycję” ⌦ oznacza ⌫ decyzję właściwego ⌦ organu ⌫ lub ⌦ organów ⌫, na podstawie której wykonawca otrzymuje prawo do wykonania przedsięwzięcia;

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 1

d) „społeczeństwo” oznacza jedną lub więcej osób fizycznych lub prawnych oraz, zgodnie z krajowym ust.awodawstwem lub praktyką, ich stowarzyszenia, organizacje lub grupy;

„zainteresowana społeczność” oznacza społeczeństwo, które jest lub może być dotknięte skutkami lub ma interes w procedurach podejmowania decyzji dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2; do celów niniejszej definicji organizacje pozarządowe działające na rzecz ochrony środowiska i spełniające wymagania przewidziane w prawie krajowym uważa się za mające interes w tym zakresie;

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

f) „właściwy ⌦ organ ⌫” lub „ ⌦ organy ⌫ ” ⌦ oznaczają ⌫ ten organ lub te organy, które państwa członkowskie wyznaczają jako odpowiedzialne za wykonywanie obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 2 (dostosowany)

3. Państwa członkowskie mogą zdecydować ⌦ w konkretnych przypadkach ⌫, jeżeli tak przewidziano na mocy prawa krajowego, o niezastosowaniu niniejszej dyrektywy do przedsięwzięć służących celom obrony narodowej, jeżeli uważają, że takie zastosowanie miałoby niekorzystny wpływ na te cele.

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

4. Niniejsza dyrektywa nie ma zastosowania do przedsięwzięć, których szczegółowe rozwiązania zostały przyjęte przez szczególny akt ust.awodawstwa krajowego, ponieważ cele tej dyrektywy są osiągane w procesie ust.awodawczym.

Artykuł 2

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 1 (dostosowany)

1. Państwa członkowskie przyjmują wszystkie niezbędne środki, aby zapewnić, że przedsięwzięcia mogące ⌦ powodować ⌫ znaczące ⌦ skutki ⌫ w środowisku, między innymi z powodu ich charakteru, rozmiarów lub lokalizacji, podlegają ⌦ wymogowi ⌫ uzyskania zezwolenia na inwestycję i oceny w odniesieniu do ich skutków, przed udzieleniem zezwolenia. Przedsięwzięcia te określa art. 4.

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

2. Ocena ⌦ oddziaływania ⌫ na środowisko może być zintegrowana z istniejącymi procedurami udzielania zezwolenia na przedsięwzięcia w państwach członkowskich lub, jeżeli takie nie istnieją, z innymi procedurami albo z procedurami, które będą ust.anowione do realizacji celów niniejszej dyrektywy.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 2 (dostosowany)

3. Państwa członkowskie mogą przewidzieć stosowanie jednolit.ej procedury w celu spełnienia wymogów niniejszej dyrektywy i wymogów dyrektywy ⌦ Parlamentu Europejskiego i Rady [2008/1/WE] ⌫[10].

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 3

4. Bez uszczerbku dla art. 7 państwa członkowskie mogą w wyjątkowych przypadkach wyłączyć określone przedsięwzięcie w całości lub w części spod przepisów ust.anowionych w niniejszej dyrektywie.

↓ 85/337/EWG

W takim przypadku państwa członkowskie:

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 3 (dostosowany)

a) rozważają, czy właściwa byłaby inna forma oceny;

b) udostępniają zainteresowanej społeczności informacje uzyskane ⌦ w drodze ⌫ innych form oceny, o których mowa w lit. a), informacje odnoszące się do decyzji o wyłączeniu oraz powodów jego przyznania;

↓ 85/337/EWG (dostosowany)

c) informują Komisję przed udzieleniem zezwolenia o przyczynach uzasadniających przyznanie wyłączenia i przekazują jej informacje, które, w odpowiednim przypadku, udostępniają swoim obywatelom.

Komisja przesyła niezwłocznie otrzymane dokumenty innym państwom członkowskim.

Komisja składa rocznie sprawozdanie ⌦ Parlamentowi Europejskiemu i ⌫ Radzie ze stosowania tego ust.ępu.

[10] Dz.U. L ⌦ 24 z 29.1.2008, s. 8 ⌫.

↓ 97/11/WE Art. 1 pkt 5
(dostosowany)

Artykuł 3

Ocena ⌦ oddziaływania ⌫ na środowisko określa, opisuje i ocenia we właściwy sposób dla każdego indywidualnego przypadku i zgodnie z art. 4—12, bezpośrednie i pośrednie skutki przedsięwzięcia dla następujących elementów:

a) istot ludzkich, fauny i flory;

b) gleby, wód, powietrza, klimatu i krajobrazu;

c) dóbr materialnych i dziedzictwa kultury;

d) oddziaływania między elementami, o których mowa w lit. a), b) i c).

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 6
(dostosowany)

Artykuł 4

1. Z zastrzeżeniem art. 2 ust. 4 przedsięwzięcia wymienione w załączniku I podlegają ocenie zgodnie z art. 5—10.

2. Z zastrzeżeniem art. 2 ust. 4, ⌦ w odniesieniu do ⌫ przedsięwzięć wymienionych w załączniku II państwa członkowskie określają, czy przedsięwzięcie podlega ocenie zgodnie z art. 5—10. ⌦ Państwa członkowskie dokonują tych ust.aleń ⌫ za pomocą:

a) badania indywidualnego,

lub

b) progów lub kryteriów ust.alonych przez państwo członkowskie.

Państwa członkowskie mogą postanowić o stosowaniu obydwu procedur, o których mowa w lit. a) i b).

3. Podczas przeprowadzania badania indywidualnego lub ust.alania progów bądź kryteriów do celów ust. 2 uwzględnia się odpowiednie kryteria selekcji wymienione w załączniku III.

4. Państwa członkowskie zapewniają, że ust.alenie dokonane przez właściwe ⌦ organy ⌫ zgodnie z ust. 2 udostępniane jest ⌦ społeczeństwu ⌫.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 7
(dostosowany)

Artykuł 5

1. W przypadku przedsięwzięć, które stosownie do art. 4 muszą podlegać ocenie ⌦ oddziaływania ⌫ na środowisko zgodnie z art. 5-10, państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zapewnienia, że wykonawca dostarczy we właściwej formie informacje wyszczególnione w załączniku IV w zakresie, w jakim:

a) państwa członkowskie uznają, że te informacje są odpowiednie dla danego etapu procedury zezwolenia i dla szczególnych cech określonego przedsięwzięcia lub typu przedsięwzięcia oraz dla cech środowiskowych, które mogą być naruszone;

b) państwa członkowskie uznają, że można w sposób uzasadniony żądać od wykonawcy zebrania takich informacji, uwzględniając między innymi obecny stan wiedzy i metody oceny.

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia, że na życzenie wykonawcy przed złożeniem wniosku o zezwolenie na inwestycję właściwe ⌦ organy ⌫ wydadzą opinię na temat informacji, jakie mają być dostarczone przez wykonawcę zgodnie z ust. 1. Przed wydaniem opinii właściwy ⌦ organ ⌫ konsultuje się z wykonawcą i ⌦ organami ⌫, o których mowa w art. 6 ust. 1. Fakt, że ⌦ organ ⌫ wydał opinię na podstawie niniejszego ust.ępu, nie wyklucza możliwości późniejszego domagania się od wykonawcy przedłożenia dalszych informacji.

Państwa członkowskie mogą żądać od właściwych ⌦ organów ⌫ wydania takiej opinii, niezależnie od tego, czy wystąpił o nią wykonawca.

3. Informacje, które mają być dostarczone przez wykonawcę zgodnie z ust. 1, zawierają co najmniej:

a) opis przedsięwzięcia zawierający informacje o miejscu, projekcie i wielkości przedsięwzięcia;

b) opis środków przewidzianych w celu uniknięcia, zmniejszenia i, jeżeli to możliwe, naprawienie poważnych niekorzystnych skutków;

c) dane wymagane do rozpoznania i oszacowania głównych skutków, które mogą być spowodowane w środowisku przez to przedsięwzięcie;

d) zarys zasadniczych alternatywnych rozwiązań rozważanych przez wykonawcę, łącznie ze wskazaniem głównych powodów dokonanego przez niego wyboru, uwzględniającego skutki środowiskowe;

e) podsumowanie w języku nietechnicznym informacji, o których mowa wlit. a)–d).

4. Państwa członkowskie zapewniają w razie konieczności, że ⌦ organy ⌫ posiadające stosowne informacje, w szczególności w odniesieniu do art. 3, udostępniają te informacje wykonawcy.

↓ 85/337/EWG

Artykuł 6

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 8
(dostosowany)

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby zapewnić ⌦ organom ⌫, których przedsięwzięcie może dotyczyć z powodu ich szczególnej odpowiedzialności w odniesieniu do środowiska, możliwość wyrażenia swojej opinii na temat informacji dostarczonych przez wykonawcę i wniosku o zezwolenie na inwestycję. W tym celu państwa członkowskie wyznaczają ⌦ organy ⌫, które są konsultowane albo w sposób ogólny, albo w odniesieniu do poszczególnych przypadków. Informacje zebrane na podstawie art. 5 są przekazywane tym ⌦ organom ⌫. Państwa członkowskie ust.anawiają szczegółowe regulacje dotyczące tych konsultacji.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 4
(dostosowany)

2. Społeczeństwo jest informowane, czy to poprzez ogłoszenia publiczne czy inne właściwe środki, takie jak media elektroniczne, jeśli są dostępne, o następujących kwestiach w ramach procedur decyzyjnych dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2, i najpóźniej wtedy, kiedy tylko informacje mogą zostać należycie dostarczone:

a) wniosku o zezwolenie na inwestycję;

b) fakcie, że przedsięwzięcie poddane jest procedurze oceny ⌦ oddziaływania ⌫ na środowisko oraz, gdzie stosowne, fakcie, że stosuje się art. 7;

c) danych szczegółowych właściwych ⌦ organów ⌫ odpowiedzialnych za podejmowanie decyzji, tych, od których można uzyskać istotne informacje, tych, do których mogą być przedkładane komentarze i zapytania oraz szczegółach harmonogramu przekazywania komentarzy lub zapytań;

d) charakterze możliwych decyzji lub, jeśli chodzi o jedną, projekcie decyzji;

e) wskazaniu dostępności informacji zebranych na podstawie art. 5;

f) wskazaniu czasu i miejsc, gdzie zostaną udostępnione istotne informacje ⌦ oraz środków ⌫ za pomocą których ⌦ zostaną one udostępnione ⌫;

g) szczegółach ⌦ ust.aleń ⌫ dotyczących udziału społeczeństwa, dokonanych na podstawie ust. 5 niniejszego artykułu.

3. Państwa członkowskie zapewniają, że w odpowiednich ramach czasowych są udostępniane zainteresowanej społeczności następujące informacje:

a) wszelkie informacje zebrane na podstawie art. 5;

b) zgodnie z ust.awodawstwem krajowym, główne sprawozdania i porady skierowane do właściwych ⌦ organu ⌫ lub ⌦ organów ⌫ w czasie, kiedy zainteresowana społeczność została poinformowana zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu;

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 4 (dostosowany)

c) zgodnie z przepisami dyrektywy 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady [11], informacje inne niż te, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, które mają związek z decyzją zgodnie z art. 8 ⌦ niniejszej dyrektywy ⌫ oraz które ⌦ stają się dostępne dopiero ⌫ po czasie, kiedy zainteresowana społeczność została poinformowana zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 4 (dostosowany)

4. Zainteresowana społeczność otrzymuje wczesne i skuteczne możliwości udziału w procedurach decyzyjnych dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2, i w tym celu uprawniona jest do wyrażania komentarzy i opinii, kiedy właściwe ⌦ organ ⌫ lub ⌦ organy ⌫ dysponują wszystkimi opcjami zanim podjęta zostanie decyzja w sprawie wniosku o zezwolenie na inwestycję.

5. Szczegółowe ⌦ ust.alenia ⌫ dotyczące informowania społeczeństwa (na przykład poprzez rozlepianie plakatów w określonym promieniu lub publikację w lokalnych gazetach) oraz konsultowania zainteresowanej społeczności (na przykład poprzez uwagi na piśmie lub w drodze publicznego ⌦ wysłuchania ⌫), są ust.alane przez państwa członkowskie.

6. Określa się rozsądne ramy czasowe dla różnych faz, dające wystarczającą ilość czasu dla poinformowania społeczeństwa oraz zainteresowanej społeczności, aby przygotowały i skutecznie uczestniczyły w podejmowaniu decyzji dotyczących środowiska, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego artykułu.

---

[11] Dz.U. L 41 z 14.2.2003, s. 26.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 9

Artykuł 7

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 5 lit. a) (dostosowany)

1. Jeżeli państwo członkowskie ma świadomość, że przedsięwzięcie może powodować znaczące skutki w środowisku innego państwa członkowskiego lub na żądanie państwa członkowskiego, które może być dotknięte takimi skutkami, państwo członkowskie, na terytorium którego przedsięwzięcie ma być zrealizowane, przesyła państwu członkowskiemu dotkniętemu skutkami danego przedsięwzięcia, jak najszybciej, nie później jednak niż w terminie poinformowania własnego społeczeństwa, między innymi:

a) opis przedsięwzięcia wraz z wszelkimi dostępnymi informacjami o jego możliwym oddziaływaniu transgranicznym;

b) informacje o charakterze decyzji, która może być podjęta.

⌦ Państwo członkowskie, na którego terytorium przedsięwzięcie ma być przeprowadzone ⌫ przyznaje innemu państwu członkowskiemu rozsądny termin na wyrażenie woli wzięcia udziału w procedurach podejmowania decyzji dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2, i może też załączyć informacje, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu.

2. Jeżeli państwo członkowskie, które otrzymuje informacje na podstawie ust. 1 wyrazi wolę uczestnictwa w procedurach podejmowania decyzji dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2, państwo członkowskie, na którego terytorium przedsięwzięcie ma być zrealizowane, o ile do tej pory tego nie uczyniło, przesyła państwu członkowskiemu dotkniętemu skutkami przedsięwzięcia informacje, których udzielenie jest wymagane na podstawie art. 6 ust. 2 oraz ⌦ informacje, których udostępnienie jest wymagane na postawie ⌫ art. 6 ust. 3 lit. a) i b).

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 9 (dostosowany)

3. Państwa członkowskie, których to dotyczy, każde w zakresie, w jakim go to dotyczy, zapewniają również, że:

a) informacje określone w ust. 1 i 2 zostaną udostępnione w odpowiednim czasie ⌦ organom ⌫, o których mowa w art. 6 ust. 1, oraz zainteresowanej ⌦ społeczności na terytorium ⌫ państwa członkowskiego, które może być znacząco dotknięte; i

b) ⌦ organy, o których mowa w art. 6 ust. 1 ⌫, jak i zainteresowana społeczność mają możliwość, przed udzieleniem zezwolenia na inwestycję, przekazania w odpowiednim czasie swojej opinii w sprawie informacji dostarczonych właściwym ⌦ organom ⌫ państwa członkowskiego, na terytorium którego zamierza się przeprowadzić to przedsięwzięcie.

4. Zainteresowane państwa członkowskie rozpoczynają konsultacje dotyczące między innymi potencjalnych transgranicznych skutków przedsięwzięcia oraz środków przewidzianych do zmniejszenia lub wyeliminowania takich skutków, a także ust.alają odpowiednie ramy czasowe dla trwania konsultacji.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 5 lit. b) (dostosowany)

5. Szczegółowe ⌦ ust.alenia ⌫ dotyczące wprowadzenia w życie niniejszego artykułu mogą zostać dokonane przez zainteresowane państwa członkowskie oraz muszą być takie, aby umożliwiły zainteresowanej społeczności na terytorium państwa członkowskiego dotkniętego skutkami przedsięwzięcia skuteczne uczestnictwo w procedurach decyzyjnych dotyczących środowiska, o których mowa w art. 2 ust. 2 dla danego przedsięwzięcia.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 10 (dostosowany)

Artykuł 8

Rezultaty konsultacji oraz informacje zebrane na podstawie art. 5—7 ⌦ są ⌫ uwzględniane w procedurze zezwolenia na inwestycję.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 11

Artykuł 9

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 6 lit. a) (dostosowany)

1. Kiedy decyzja o przyznaniu lub odmowie wydania zezwolenia na inwestycję zostaje podjęta, właściwe ⌦ organ ⌫ lub ⌦ organy ⌫ informują o niej społeczeństwo zgodnie z odpowiednimi procedurami, podając do wiadomości społeczeństwa następujące informacje:

a) treść decyzji i związane z nią warunki;

b) przebadawszy troski i opinie wyrażone przez zainteresowaną społeczność, główne przyczyny i okoliczności, na których oparta jest decyzja, włączając informacje dotyczące udziału społeczeństwa;

c) w miarę potrzeby, opis podstawowych środków, jakie mają być podjęte w celu uniknięcia, ograniczenia i, jeżeli jest to możliwe, skompensowania znaczących niekorzystnych skutków.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 6 lit. b) (dostosowany)

2. Właściwe ⌦ organ ⌫ lub ⌦ organy ⌫ powiadamiają każde państwo członkowskie, które było konsultowane na podstawie art. 7, przekazując mu informacje, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

Konsultowane państwa członkowskie zapewniają, że te informacje zostaną udostępnione we właściwy sposób zainteresowanej społeczności na jej własnym terytorium.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 12 (dostosowany)

Artykuł 10

Przepisy niniejszej dyrektywy nie mają wpływu na zobowiązanie właściwych ⌦ organów ⌫ do przestrzegania ograniczeń nałożonych przez krajowe przepisy ust.awowe, wykonawcze i administracyjne oraz przez obowiązujące praktyki prawne w odniesieniu do tajemnicy handlowej i przemysłowej, włączając własność intelektualną oraz ochronę interesu publicznego.

Jeżeli stosuje się art. 7, przekazywanie informacji innemu państwu członkowskiemu oraz odbiór informacji przez inne państwo członkowskie podlega ograniczeniom obowiązującym w państwie członkowskim, w którym jest wnioskowane przedsięwzięcie.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 7 (dostosowany)

Artykuł 11

1. Państwa członkowskie zapewniają, że zgodnie z odnośnym krajowym systemem prawnym, członkowie zainteresowanej społeczności:

a) mający wystarczający interes lub ewentualnie,

b) podnoszący ⌦ naruszenie ⌫ prawa, gdy administracyjne procedury prawne państwa członkowskiego wymagają tego jako warunku koniecznego,

mają dostęp do procedury odwoławczej przed sądem lub innym niezależnym i bezstronnym organem ust.anowionym ⌦ ust.awą ⌫, by zakwestionować materialną i proceduralną legalność decyzji, ⌦ działań ⌫ lub zaniechań, z zastrzeżeniem przepisów niniejszej dyrektywy dotyczących udziału społeczeństwa.

2. Państwa członkowskie ust.alają, na jakim etapie mogą być kwestionowane decyzje, ⌦ działania ⌫ lub zaniechania.

3. Państwa członkowskie ust.alają, co stanowi wystarczający interes lub ⌦ naruszenie ⌫ prawa, zgodnie z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji pozarządowych

spełniających wymogi, o których mowa w art. 1 ust. 2, uważa się za wystarczający do celów ust. 1 lit. a) niniejszego artykułu. Takie organizacje uważa się również za mające prawa ⌦ , które mogą zostać naruszone, ⌫ do celów ust. 1 lit. b) niniejszego artykułu.

4. Przepisy niniejszego artykułu nie wykluczają możliwości wstępnej procedury odwoławczej przed organem administracyjnym oraz nie mają wpływu na wymóg wyczerpania administracyjnych procedur odwoławczych przed zwróceniem się do sądowych procedur odwoławczych, gdzie taki wymóg istnieje na mocy prawa krajowego.

Każda taka procedura musi być uczciwa, sprawiedliwa, przeprowadzana bez zbędnej zwłoki i niezbyt droga.

5. W celu zwiększenia skuteczności przepisów niniejszego artykułu państwa członkowskie zapewniają, że praktyczne informacje dotyczące dostępu do administracyjnych i sądowych procedur odwoławczych są podawane do wiadomości społeczeństwa.

🡻 85/337/EWG

Artykuł 12

1. Państwa członkowskie i Komisja wymieniają informacje o doświadczeniach zdobytych przy stosowaniu niniejszej dyrektywy.

🡻 97/11/WE art. 1 pkt 13

2. W szczególności, państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich kryteriach lub progach przyjętych do selekcji przedsięwzięć, o których mowa zgodnie z art. 4 ust. 2.

🡻 85/337/EWG (dostosowany)

3. Komisja na podstawie wymiany informacji przedstawi ⌦ , w razie potrzeby, ⌫ ⌦ Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ⌫ dodatkowe wnioski w celu ⌦ zapewnienia ⌫ stosowania niniejszej dyrektywy w dostatecznie skoordynowany sposób.

Artykuł 13

Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

🡻

Artykuł 14

Dyrektywa 85/337/EWG, zmieniona dyrektywami wymienionymi w załączniku V część A traci moc, bez uszczerbku dla zobowiązań państw członkowskich dotyczących terminów transpozycji do prawa krajowego dyrektyw określonych w załączniku V część B.

Odesłania do uchylonej dyrektywy odczytuje się jako odesłania do niniejszej dyrektywy, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku VI.

Artykuł 15

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

↓ 85/337/EWG

Artykuł 16

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Parlamentu Europejskiego	*W imieniu Rady*
Przewodniczący	*Przewodniczący*

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

ZAŁĄCZNIK I

PRZEDSIĘWZIĘCIA ⊠ , O KTÓRYCH MOWA W ⌫ ART. 4 UST. 1

1. Rafinerie ropy naftowej (wyłączając przedsiębiorstwa wytwarzające jedynie smary z ropy naftowej) i instalacje do gazyfikacji i upłynniania węgla lub łupków bitumicznych o wydajności co najmniej 500 ton dziennie.

2. a) Elektrociepłownie i inne instalacje do spalania o mocy cieplnej co najmniej 300 MW;

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

b) elektrownie jądrowe i inne reaktory jądrowe oraz demontaż lub wycofanie z eksploatacji takiej elektrowni jądrowej bądź reaktorów[12] (z wyjątkiem instalacji badawczych do produkcji i przekształcania materiałów rozszczepialnych i paliworodnych, o mocy nieprzekraczającej 1 kilowata przy ciągłym obciążeniu termicznym).

3. a) Instalacje do przetwarzania napromieniowanych paliw jądrowych;

b) urządzenia przeznaczone do:

(i) produkcji i wzbogacania paliw jądrowych,

(ii) przetwarzania napromieniowanych paliw jądrowych lub wysokoaktywnych odpadów radioaktywnych,

(iii) ostatecznego unieszkodliwiania napromieniowanych paliw jądrowych,

(iv) wyłącznie do ostatecznego unieszkodliwiania odpadów radioaktywnych,

(v) wyłącznie do składowania (planowanego na dłużej niż 10 lat) napromieniowanych paliw jądrowych lub odpadów radioaktywnych w innym miejscu niż miejsce produkcji.

4. a) Kombinaty do wstępnego wytopu żelaza i stali;

b) urządzenia do produkcji nieżelaznych surówek metali z rud, koncentratów lub surowców wtórnych przy zastosowaniu procesów metalurgicznych, chemicznych lub elektrolit.ycznych.

5. Urządzenia do wydobywania azbestu oraz przetwarzania i transformacji azbestu i produktów zawierających azbest: dla produktów azbestowo-cementowych o rocznej

[12] Elektrownie jądrowe i reaktory jądrowe uznane są za nieczynne wtedy, gdy całe paliwo jądrowe lub radioaktywnie skażone pozostałości w sposób stały usunięto z całego urządzenia.

produkcji większej niż 20 000 ton produktu końcowego, dla materiałów ciernych o rocznej produkcji większej niż 50 ton produktu końcowego i dla innych zastosowań azbestu, zużywających go w ilości większej niż 200 ton na rok.

6. Zintegrowane urządzenia chemiczne, tj. takie urządzenia, które służą do wytwarzania na skalę przemysłową substancji z wykorzystywaniem chemicznych reakcji przemiany, w których jest szereg zespołów zestawionych i powiązanych funkcjonalnie ze sobą, służących do:

   a) produkcji podstawowych organicznych substancji chemicznych;

   b) produkcji podstawowych chemikaliów nieorganicznych;

   c) produkcji fosforowych, azotowych lub potasowych nawozów sztucznych (prostych i złożonych);

   d) produkcji substancji bazowych preparatów ochrony roślin i biocydów;

   e) produkcji podstawowych produktów farmaceutycznych z wykorzystaniem procesów chemicznych bądź biologicznych;

   f) produkcji materiałów wybuchowych.

7. a) Budowa dalekobieżnych linii ruchu kolejowego i portów lotniczych z głównym pasem startowym o długości 2 100 m lub więcej;

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

do celów niniejszej dyrektywy „port lotniczy" oznacza port lotniczy, który ⌦ zgodny jest ⌫ z definicją zawartą w Konwencji z Chicago 1944 ust.anawiającej Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (załącznik 14);

b) budowa autostrad i dróg szybkiego ruchu;

do celów niniejszej dyrektywy „droga szybkiego ruchu" oznacza drogę spełniającą wymagania zawarte w Umowie europejskiej o głównych drogach ruchu międzynarodowego z dnia 15 listopada 1975 r.;

c) budowa nowej drogi o czterech pasach lub większej liczbie pasów bądź wyrównanie lub poszerzenie istniejącej drogi złożonej z najwyżej dwóch pasów do co najmniej czterech pasów, w przypadku gdy taka nowa droga lub wyrównywana lub poszerzana część drogi miałaby co najmniej 10 kilometrów długości w jednym odcinku.

8. a) Śródlądowe drogi wodne i porty śródlądowe pozwalające na przepływanie statków o wyporności powyżej 1 350 ton;

   b) porty handlowe, nabrzeża dla załadunku i rozładunku połączone z lądem oraz przedporcia (z wyłączeniem nabrzeży dla promów), które mogą przyjąć statki o wyporności powyżej 1 350 ton.

9. Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów za pomocą ⌦ przekształcania termicznego ⌫ lub obróbki chemicznej, zdefiniowanej w załączniku ⌦ I ⌫ do dyrektywy ⌦ Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE ⌫[13] w pozycji D9, bądź składowisko odpadów niebezpiecznych ⌦ , zdefiniowanych w art. 3 pkt 2 tej dyrektywy ⌫.

10. Urządzenia do unieszkodliwiania za pomocą ⌦ przekształcania termicznego ⌫ lub obróbki chemicznej, zdefiniowanej w załączniku ⌦ I ⌫ do dyrektywy ⌦ 2008/98/WE ⌫ w pozycji D9, ⌦ odpadów innych niż ⌫ niebezpieczne, o wydajności przekraczającej 100 ton dziennie.

11. Ujęcia wód gruntowych lub systemy sztucznego nawadniania, gdzie ⌦ roczny ⌫ pobór lub zużycie wody wynosi co najmniej 10 mln m^3.

12. a) Przedsięwzięcia związane z przetaczaniem zasobów wodnych między dorzeczami rzek, w przypadkach gdy jest ono związane z zabezpieczeniem przed potencjalnym brakiem wody, a ilość przetoczonej wody przekracza 100 mln m^3 rocznie;

    b) we wszystkich innych przypadkach przedsięwzięcia przetaczania zasobów wodnych między dorzeczami rzeki, jeżeli wieloletni średni wypływ wody z dorzecza w ujęciu wody przekracza 2 000 mln m^3 ⌦ rocznie ⌫, a ilość przetaczanej wody przekracza 5 % tego wypływu.

    W obu przypadkach nie uwzględnia się przetaczania wody pitnej rurociągami.

13. Oczyszczalnie ścieków o wydajności przekraczającej 150 000 ⌦ równoważnej liczby mieszkańców ⌫, zdefiniowanej w art. 2 pkt 6 dyrektywy 91/271/EWG[14].

14. Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego do celów handlowych w przypadku gdy ilości wydobyte przekraczają 500 ton dziennie dla ropy naftowej i 500 000 m^3 dziennie w przypadku gazu.

15. Zapory i inne urządzenia przeznaczone do zatrzymywania ⌦ lub ⌫ stałego gromadzenia wody w przypadku gdy nowe lub dodatkowe masy wód zatrzymanych lub zmagazynowanych przekraczają 10 mln m^3.

⬇ 2009/31/WE art. 31 pkt 1 lit. a) (dostosowany)

16. Rurociągi o średnicy powyżej 800 mm i długości powyżej 40 km

    a) do transportu gazu, ropy, chemikaliów;

    b) do transportu strumieni dwutlenku węgla (CO_2) dla celów geologicznego składowania, wraz z przynależnymi stacjami pośrednimi pomp.

---

[13] Dz.U. L ⌦ 312 z 22.11.2008, s. 3 ⌫.
[14] Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

17. Urządzenia do intensywnej hodowli drobiu lub świń o pojemności większej niż:

    a) 85 000 stanowisk dla brojlerów, 60000 stanowisk dla kur;

    b) 3 000 stanowisk dla świń produkcyjnych (ponad 30 kg); lub

    c) 900 stanowisk dla macior.

18. Zakłady przemysłowe do:

    a) produkcji pulpy z drewna lub podobnych materiałów włóknistych;

    b) produkcji papieru i kartonu o wydajności przekraczającej 200 ton dziennie.

19. Kamieniołomy i kopalnie odkrywkowe w przypadku gdy powierzchnia zakładów przekracza 25 ha lub wydobycia torfu w zakładzie o powierzchni przekraczającej 150 ha.

20. Konstrukcje napowietrznych linii elektrycznych o napięciu co najmniej 220 kV i długości powyżej 15 km.

21. Urządzenia do składowania ropy naftowej, produktów petrochemicznych ⌦ lub ⌫ chemikaliów, o pojemności co najmniej 200 000 ton.

↓ 2009/31/WE art. 31 pkt 1 lit. b) (dostosowany)

22. Składowiska zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/31/WE [15].

23. Instalacje do wychwytywania strumieni CO_2 dla celów geologicznego składowania zgodnie z dyrektywą 2009/31/WE z instalacji objętych niniejszym załącznikiem lub w przypadku gdy łączna roczna wydajność wychwytywania CO_2 wynosi 1,5 megatony i więcej.

↓ 2003/35/WE art. 3 pkt 8

24. Jakakolwiek zmiana lub poszerzenie przedsięwzięć wymienionych w niniejszym załączniku, gdy taka zmiana lub poszerzenie samo w sobie napotyka progi podane w niniejszym załączniku.

---

[15] Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 114.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

ZAŁĄCZNIK II

PRZEDSIĘWZIĘCIA ⌦ , O KTÓRYCH MOWA W ⌫ ART. 4 UST. 2

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

1. ROLNICTWO, LEŚNICTWO I AKWAKULTURA

a) Przedsięwzięcia dotyczące restrukturyzacji obszarów wiejskich;

b) Przedsięwzięcia w celu wykorzystania nieużytków i obszarów półnaturalnych do intensywnego użytkowania rolnego;

c) Przedsięwzięcia zarządzania wodą w rolnictwie, włączając nawadnianie i melioracje;

d) Wstępne zalesianie i wycinanie lasów w celu zamiany przeznaczenia gruntów;

e) Urządzenia do intensywnej hodowli żywca (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

f) Intensywna hodowla ryb;

g) Rekultywacja terenów z morza.

2. PRZEMYSŁ WYDOBYWCZY

a) Kamieniołomy, kopalnie odkrywkowe, wydobycie torfu (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

b) Górnictwo podziemne;

c) Wydobycie minerałów przy pomocy pogłębiarek morskich lub rzecznych;

d) Głębokie wiercenia, w szczególności:

(i) wiercenia geotermiczne,

(ii) wiercenia w celu składowania odpadów jądrowych,

(iii) wiercenia w celu zaopatrzenia w wodę,

z wyjątkiem wierceń w celu zbadania stabilności gruntu;

e) Powierzchniowe urządzenia przemysłowe dla wydobywania węgla, ropy naftowej, gazu ziemnego i rud, a także łupków bitumicznych.

3. PRZEMYSŁ ENERGETYCZNY

a) Urządzenia przemysłowe do produkcji energii, pary i gorącej wody (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

b) Urządzenia przemysłowe do transportu gazu, pary i gorącej wody, linie napowietrzne do przesyłania energii elektrycznej (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

c) Powierzchniowe składowanie gazu ziemnego;

d) Podziemne składowanie gazów palnych;

e) Powierzchniowe składowanie paliw kopalnych;

f) Przemysłowe brykietowanie węgla kamiennego i brunatnego;

g) Urządzenia do obrabiania i składowania odpadów radioaktywnych (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

h) Urządzenia do produkcji wodnej energii elektrycznej;

i) Urządzenia wykorzystujące siłę wiatru do produkcji energii elektrycznej (farmy wiatrowe);

↓ 2009/31/WE art. 31 pkt 2 lit. a)

j) Instalacje do wychwytywania strumieni CO_2 dla celów geologicznego składowania zgodnie z dyrektywą 2009/31/WE z instalacji nieobjętych załącznikiem I do niniejszej dyrektywy.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

4. PRODUKCJA I PRZETWARZANIE METALI

a) Urządzenia do produkcji surówki lub stali (pierwotny i wtórny wytop), łącznie z odlewem ciągłym;

b) Urządzenia do przetwarzania metali żelaznych:

(i) walcownie gorące;

(ii) kuźnie młotkowe;

(iii) nakładanie ochronnych powłok metalowych;

c) Odlewnie metali żelaznych;

d) Urządzenia do wytapiania, wraz z wytwarzaniem stopów, metali nieżelaznych, z wyłączeniem metali szlachetnych, a uwzględniając odzyskane produkty (uszlachetnianie, przetapianie i in.);

e) Urządzenia do obróbki powierzchniowej metali i tworzyw sztucznych przy użyciu elektrolizy lub reakcji chemicznych;

f) Produkcja i montowanie pojazdów mechanicznych oraz produkcja silników;

g) Stocznie;

h) Zakłady budowy i naprawy samolotów;

i) Produkcja sprzętu kolejowego;

j) Wytłaczanie eksplozyjne;

k) Urządzenia do prażenia i spiekania rud metali.

5. PRZEMYSŁ MINERALNY

a) Piece koksowe (sucha destylacja węgla);

b) Urządzenia do wytwarzania cementu;

c) Urządzenia do produkcji azbestu oraz wyrobów azbestowych (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

d) Urządzenia do produkcji szkła, w tym włókna szklanego;

e) Urządzenia do wytapiania substancji mineralnych, wliczając produkcję włókien mineralnych;

f) Produkcja wyrobów ceramicznych poprzez wypalanie, w szczególności dachówek, cegieł, cegieł szamotowych, płytek, naczyń kamionkowych lub porcelany.

6. PRZEMYSŁ CHEMICZNY (PRZEDSIĘWZIĘCIA NIEWYMIENIONE W ZAŁĄCZNIKU I)

a) Obróbka półfabrykatów i produkcja chemikaliów;

b) Produkcja pestycydów i produktów farmaceutycznych, farb i lakierów, elastomerów i nadtlenków;

c) Pomieszczenia i urządzenia do magazynowania ropy naftowej, produktów petrochemicznych i chemicznych.

7. PRZEMYSŁ SPOŻYWCZY

a) Wytwarzanie olejów i tłuszczów roślinnych i zwierzęcych;

b) Pakowanie i puszkowanie produktów zwierzęcych i roślinnych;

c) Produkcja produktów mleczarskich;

d) Browary i słodownie;

e) Wytwarzanie wyrobów cukierniczych i syropów;

f) Urządzenia do uboju zwierząt;

g) Urządzenia przemysłowe do wytwarzania skrobi;

h) Zakłady przetwórstwa ryb i tranu;

i) Cukrownie.

8. PRZEMYSŁ TEKSTYLNY, SKÓRZANY, DRZEWNY I PAPIERNICZY

a) Zakłady przemysłowe do produkcji papieru i kartonu (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

b) Zakłady obróbki wstępnej (mycie, bielenie, merceryzacja), farbiarnie włókien lub tekstyliów;

c) Garbarnie skór i skórek;

d) Urządzenia do produkcji i przetwarzania celulozy.

9. PRZEMYSŁ GUMOWY

Wytwarzanie i obróbka produktów opartych na elastomerach.

10. PRZEDSIĘWZIĘCIA INFRASTRUKTURALNE

a) Przedsięwzięcia inwestycyjne na obszarach przemysłowych;

b) Przedsięwzięcia inwestycyjne na obszarach miejskich, włączając budownictwo centrów handlowych i parkingów;

c) Budowa dróg kolejowych i urządzeń do przeładunku w transporcie mieszanym oraz terminali dla transportu mieszanego (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

d) Budowa lotnisk (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

e) Budowa dróg, portów i urządzeń portowych, łącznie z portami rybackimi (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

f) Budowa śródlądowych dróg wodnych niewymienionych w załączniku I, prace kanalizacyjne i przeciwpowodziowe;

g) Zapory i inne urządzenia przeznaczone do zatrzymywania lub gromadzenia wody na dłuższe okresy czasu (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

h) Linie tramwajowe, linie kolei nadziemnej lub podziemnej, kolejki wiszące lub podobne szczególnego typu, używane wyłącznie lub głównie do transportu osobowego;

↓ 2009/31/WE art. 31 pkt 2 lit. b)

i) Instalacje ropociągowe i gazociągowe oraz rurociągi do transportu strumieni CO_2 dla celów geologicznego składowania (projekty nieobjęte załącznikiem I);

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

j) Budowa akweduktów transportujących wodę na dalekie odległości;

k) Prace nabrzeżne w celu zwalczania erozji i prace na morzu prowadzące do zmiany wybrzeża morskiego poprzez budowę, na przykład, grobli, mol, pirsów, oraz pozostałe prace na morzu służące ochronie wybrzeża, z wyłączeniem prac konserwatorskich i rekonstrukcji;

l) Ujęcia wód gruntowych i systemy sztucznego nawadniania niewymienione w załączniku I;

m) Prace nad przetaczaniem zasobów wodnych między zlewiskami rzek niewymienione w załączniku I.

11. INNE PRZEDSIĘWZIĘCIA

a) Stałe tory wyścigowe i do jazd próbnych dla pojazdów mechanicznych;

b) Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

c) Oczyszczalnie ścieków (przedsięwzięcia niewymienione w załączniku I);

d) Wylewiska osadów;

e) Składowiska złomu żelaza, w tym złomu samochodowego;

f) Stanowiska testowe dla silników, turbin lub reaktorów;

g) Urządzenia do produkcji sztucznych włókien mineralnych;

h) Urządzenia do odzysku lub likwidacji substancji wybuchowych;

i) Zakłady utylizacyjne.

12. TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

a) Nartostrady, wyciągi narciarskie i kolejki linowe oraz inwestycje towarzyszące;

b) Porty jachtowe;

c) Ośrodki wypoczynkowe i kompleksy hotelowe poza obszarami miejskimi wraz z inwestycjami towarzyszącymi;

d) Stałe obozy kempingowe i karawaningowe;

e) Parki rozrywki.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)
→1 2003/35/WE art. 3 pkt 9

13. a) Wszelkie zmiany bądź rozbudowa przedsięwzięć wymienionych w załączniku I lub ⌦ niniejszym załączniku ⌫, już zatwierdzonych, zrealizowanych lub będących w trakcie realizacji, które mogą ⌦ powodować ⌫ znaczące niekorzystne ⌦ skutki ⌫ w środowisku →1 (zmiany lub rozbudowa niezawarte w załączniku I) ←;

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

b) Przedsięwzięcia w załączniku I podjęte wyłącznie lub głównie z powodu opracowania lub testowania nowych metod lub produktów i użytkowane ⌦ nie dłużej niż przez ⌫ dwa lata.

ZAŁĄCZNIK III

KRYTERIA SELEKCJI ⌦ , O KTÓRYCH MOWA ⌫ W ART. 4 UST. 3

1. CECHY PRZEDSIĘWZIĘĆ

Cechy przedsięwzięć muszą być rozpatrzone z uwzględnieniem w szczególności:

a) rozmiaru przedsięwzięcia;

b) kumulacji z innymi przedsięwzięciami;

c) korzystania z zasobów naturalnych;

d) produkcji odpadów;

e) zanieczyszczeń i zagrożeń;

f) ryzyka wypadku, w szczególności uwzględniając użyte substancje i technologie.

2. LOKALIZACJA PRZEDSIĘWZIĘĆ

Środowiskowa ⌦ podatność ⌫ obszarów geograficznych, które mogą być dotknięte skutkami spowodowanymi przez przedsięwzięcia, musi być rozpatrywana z uwzględnieniem w szczególności:

a) dotychczasowego przeznaczenia gruntów;

b) względnej obfitości, jakości i zdolności do odtwarzania zasobów naturalnych na danym obszarze;

c) zdolności absorpcji środowiska naturalnego, ze zwróceniem szczególnej uwagi na:

(i) tereny podmokłe;

(ii) strefy nabrzeżne;

(iii) góry i obszary leśne;

(iv) rezerwaty naturalne i parki;

(v) obszary sklasyfikowane lub chronione przez ust.awodawstwo państw członkowskich; ⌦ obszary specjalnej ochrony ⌫ wyznaczone przez państwa członkowskie na podstawie dyrektywy ⌦ Parlamentu

Europejskiego i Rady 2009/147/WE[16] ⌫ i ⌦ dyrektywy Rady ⌫ 92/43/EWG⌦ [17] ⌫;

(vi) obszary, na których zostały już przekroczone normy jakościowe w odniesieniu do ochrony środowiska określone w ust.awodawstwie ⌦ Unii ⌫;

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

(vii) obszary gęsto zaludnione;

(viii) krajobrazy o znaczeniu historycznym, kulturalnym lub archeologicznym.

3. CECHY POTENCJALNEGO ODDZIAŁYWANIA

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik (dostosowany)

Potencjalne znaczące skutki przedsięwzięć muszą być rozpatrywane w stosunku do kryteriów określonych w pkt 1 i 2 oraz z uwzględnieniem w szczególności:

a) zakresu oddziaływania (obszar geograficzny i liczba mieszkańców, którzy znajdą się w zasięgu oddziaływania przedsięwzięcia);

b) transgranicznego charakteru oddziaływania;

c) ciężaru i kompleksowości oddziaływania;

d) prawdopodobieństwa wystąpienia oddziaływania;

e) czasu trwania, częstotliwości i odwracalności oddziaływania.

---

[16] Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7.
[17] Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7.

ZAŁĄCZNIK IV

INFORMACJE ⊠ , O KTÓRYCH MOWA ⊠ W ART. 5 UST. 1

1. Opis przedsięwzięcia obejmujący w szczególności:

   a) opis cech fizycznych przedsięwzięcia i wymagań użytkowania terenu w czasie poszczególnych faz budowy i eksploatacji;

   b) opis głównych cech procesów produkcyjnych, na przykład rodzaju i ilości używanych materiałów;

   c) ocena typu i ilości spodziewanych pozostałości i emisji (zanieczyszczeń wody, powietrza i gleby, hałasu, wibracji, światła, ciepła, promieniowania itp.) wynikających z funkcjonowania wnioskowanego przedsięwzięcia.

2. Zarys głównych alternatywnych rozwiązań rozpatrzonych przez wykonawcę, włącznie ze wskazaniem głównych powodów dokonanego przez niego wyboru, uwzględniającego skutki środowiskowe.

3. Opis aspektów środowiska, na które może w znaczący sposób oddziaływać wnioskowane przedsięwzięcie, obejmujący w szczególności zaludnienie, faunę, florę, glebę, wodę, powietrze, czynniki klimatyczne, dobra materialne, włącznie z dziedzictwem architektonicznym i archeologicznym, krajobraz oraz wzajemne oddziaływanie między tymi czynnikami.

4. Opis możliwych znaczących skutków środowiskowych wnioskowanego przedsięwzięcia wynikających z:

   a) istnienia ⊠ przedsięwzięcia ⊠ ;

   b) korzystania z zasobów naturalnych;

   c) emisji zanieczyszczeń, tworzenia uciążliwości i unieszkodliwiania odpadów.

   Opis ten powinien obejmować bezpośrednie i wszelkie pośrednie, wtórne, kumulatywne, krótko-, średnio i długookresowe, stałe i czasowe, pozytywne i negatywne skutki przedsięwzięcia.

5. Informacja wykonawcy odnośnie do prognozowania metod zastosowanych w celu oceny skutków powodowanych w środowisku ⊠ , o których mowa w pkt 4 ⊠.

↓ 97/11/WE art. 1 pkt 15 i załącznik

6. Opis środków przewidzianych w celu zapobiegania, zmniejszenia oraz tam gdzie to możliwe kompensowania znaczących, szkodliwych skutków powodowanych w środowisku.

7. Nietechniczne podsumowanie informacji przekazanych zgodnie z pozycjami 1–6.

8. Wskazanie trudności (niedostatków technicznych lub braku specjalistycznej wiedzy), które wykonawca napotkał przy zestawieniu wymaganych informacji.

_____

↑

ZAŁĄCZNIK V

Część A

Uchylona dyrektywa i wykaz jej kolejnych zmian
(o których mowa w art. 14)

Dyrektywa Rady 85/337/EWG (Dz.U. L 175 z 5.7.1985, s. 40)	
Dyrektywa Rady 97/11/WE (Dz.U. L 73 z 14.3.1997, s. 5)	
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/35/WE (Dz.U. L 156 z 25.6.2003, s. 17)	Wyłącznie artykuł 3
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/31/WE (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 114)	Wyłącznie artykuł 31

Część B

Wykaz terminów transpozycji do prawa krajowego
(o których mowa w art. 14)

Dyrektywa	Termin transpozycji
85/337/EWG	3 lipca 1988 r.
97/11/WE	14 marca 1999 r.
2003/35/WE	25 czerwca 2005 r.
2009/31/WE	25 czerwca 2011 r.

ZAŁĄCZNIK VI

TABELA KORELACJI

Dyrektywa 85/337/EWG	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 1 ust. 1	Artykuł 1 ust. 1
Artykuł 1 ust. 2 akapit pierwszy	Artykuł 1 ust. 2 słowa wprowadzające
Artykuł 1 ust. 2 akapit drugi słowa wprowadzające	Artykuł 1 ust. 2 lit. a) słowa wprowadzające
Artykuł 1 ust. 2 akapit drugi tiret pierwsze	Artykuł 1 ust. 2 lit. a) tiret pierwsze
Artykuł 1 ust. 2 akapit drugi tiret drugie	Artykuł 1 ust. 2 lit. a) tiret drugie
Artykuł 1 ust. 2 akapit trzeci	Artykuł 1 ust. 2 lit.b)
Artykuł 1 ust. 2 akapit czwarty	Artykuł 1 ust. 2 lit. c)
Artykuł 1 ust. 2 akapit piąty	Artykuł 1 ust. 2 lit. d)
Artykuł 1 ust. 2 akapit szósty	Artykuł 1 ust. 2 lit.e)
Artykuł 1 ust. 3	Artykuł 1 ust. 2 lit. f)
Artykuł 1 ust. 4	Artykuł 1 ust. 3
Artykuł 1 ust. 5	Artykuł 1 ust. 4
Artykuł 2 ust. 1	Artykuł 2 ust. 1
Artykuł 2 ust. 2	Artykuł 2 ust. 2
Artykuł 2 ust. 2a	Artykuł 2 ust. 3
Artykuł 2 ust. 3	Artykuł 2 ust. 4
Artykuł 3 część wprowadzająca	Artykuł 3 część wprowadzająca
Artykuł 3 tiret pierwsze	Artykuł 3 lit. a)
Artykuł 3 tiret drugie	Artykuł 3 lit. b)
Artykuł 3 tiret trzecie	Artykuł 3 lit. c)
Artykuł 3 tiret czwarte	Artykuł 3 lit. d)
Artykuł 4	Artykuł 4
Artykuł 5 ust. 1	Artykuł 5 ust. 1

Artykuł 5 ust. 2	Artykuł 5 ust. 2
Artykuł 5 ust. 3 słowa wprowadzające	Artykuł 5 ust. 3 słowa wprowadzające
Artykuł 5 ust. 3 tiret pierwsze	Artykuł 5 ust. 3 lit. a)
Artykuł 5 ust. 3 tiret drugie	Artykuł 5 ust. 3 lit. b)
Artykuł 5 ust. 3 tiret trzecie	Artykuł 5 ust. 3 lit. c)
Artykuł 5 ust. 3 tiret czwarte	Artykuł 5 ust. 3 lit. d)
Artykuł 5 ust. 3 tiret piąte	Artykuł 5 ust. 3 lit. e)
Artykuł 5 ust. 4	Artykuł 5 ust. 4
Artykuł 6	Artykuł 6
Artykuł 7 ust. 1 część wprowadzająca	Artykuł 7 ust. 1 akapit pierwszy część wprowadzająca
Artykuł 7 ust. 1 lit. a)	Artykuł 7 ust. 1 akapit pierwszy lit. a)
Artykuł 7 ust. 1 lit. b)	Artykuł 7 ust. 1 akapit pierwszy lit. b)
Artykuł 7 ust. 1 część końcowa	Artykuł 7 ust. 1 akapit drugi
Artykuł 7 ust. 2–5	Artykuł 7 ust. 2–5
Artykuł 8	Artykuł 8
Artykuł 9 ust. 1 część wprowadzająca	Artykuł 9 część wprowadzająca
Artykuł 9 ust. 1 tiret pierwsze	Artykuł 9 ust. 1 lit. a)
Artykuł 9 ust. 1 tiret drugie	Artykuł 9 ust. 1 lit. b)
Artykuł 9 ust. 1 tiret trzecie	Artykuł 9 ust. 1 lit. c)
Artykuł 9 ust. 2	Artykuł 9 ust. 2
Artykuł 10	Artykuł 10
Artykuł 10a akapit pierwszy	Artykuł 11 ust. 1
Artykuł 10a akapit drugi	Artykuł 11 ust. 2
Artykuł 10a akapit trzeci	Artykuł 11 ust. 3
Artykuł 10a akapit czwarty i piąty	Artykuł 11 ust. 4 akapit pierwszy i drugi
Artykuł 10a akapit szósty	Artykuł 11 ust. 5

Artykuł 11 ust. 1	Artykuł 12 ust. 1
Artykuł 11 ust. 2	Artykuł 12 ust. 2
Artykuł 11 ust. 3	_____
Artykuł 11 ust. 4	Artykuł 12 ust. 3
Artykuł 12 ust. 1	_____
Artykuł 12 ust. 2	Artykuł 13
_____	Artykuł 14
_____	Artykuł 15
Artykuł 14	Artykuł 16
Załącznik I pkt 1	Załącznik I pkt 1
Załącznik I pkt 2 tiret pierwsze	Załącznik I pkt 2 lit. a)
Załącznik I pkt 2 tiret drugie	Załącznik I pkt 2 lit. b)
Załącznik I pkt 3 lit. a)	Załącznik I pkt 3 lit. a)
Załącznik I, pkt 3 lit. b) słowa wprowadzające	Załącznik I pkt 3 lit. b) słowa wprowadzające
Załącznik I pkt 3 lit. b) tiret pierwsze	Załącznik I pkt 3 lit. b) ppkt (i)
Załącznik I pkt 3 lit. b) tiret drugie	Załącznik I pkt 3 lit. b) ppkt (ii)
Załącznik I pkt 3lit. b) tiret trzecie	Załącznik I pkt 3 lit. b) ppkt (iii)
Załącznik I pkt 3 lit. b) tiret czwarte	Załącznik I pkt 3 lit. b) ppkt (iv)
Załącznik I pkt 3 lit. b) tiret piąte	Załącznik I pkt 3 lit. b) ppkt (v)
Załącznik I pkt 4 tiret pierwsze	Załącznik I pkt 4 lit. a)
Załącznik I pkt 4 tiret drugie	Załącznik I pkt 4 lit. b)
Załącznik I pkt 5	Załącznik I pkt 5
Załącznik I pkt 6 część wprowadzająca	Załącznik I pkt 6 część wprowadzająca
Załącznik I pkt 6 ppkt (i)	Załącznik I pkt 6 lit. a)
Załącznik I pkt 6 ppkt (ii)	Załącznik I pkt 6 lit. b)
Załącznik I pkt 6 ppkt (iii)	Załącznik I pkt 6 lit. c)
Załącznik I pkt 6 ppkt (iv)	Załącznik I pkt 6 lit. d)

Załącznik I pkt 6 ppkt (v)	Załącznik I pkt 6 lit. e)
Załącznik I pkt 6 ppkt (vi)	Załącznik I pkt 6 lit. f)
Załącznik I pkt 7 lit. a)	Załącznik I pkt 7 lit. a) akapit pierwszy
Załącznik I pkt 7 lit. a) przypis	Załącznik I pkt 7 lit. a) akapit drugi
Załącznik I pkt 7 lit. b)	Załącznik I pkt 7 lit. b) akapit pierwszy
Załącznik I pkt 7 lit. b) przypis	Załącznik I pkt 7 lit. b) akapit drugi
Załącznik I pkt 7 lit. c)	Załącznik I pkt 7 lit. c)
Załącznik I pkt 8-15	Załącznik I pkt 8-15
Załącznik I pkt 16 słowa wprowadzające	Załącznik I pkt 16 słowa wprowadzające
Załącznik I pkt 16 tiret pierwsze	Załącznik I pkt 16 lit. a)
Załącznik I pkt 16 tiret drugie	Załącznik I pkt 16 lit. b)
Załącznik I pkt 17-21	Załącznik I pkt 17-21
Załącznik I pkt 22	Załącznik I pkt 24
Załącznik I pkt 23	Załącznik I pkt 22
Załącznik I pkt 24	Załącznik I pkt 23
Załącznik II pkt 1	Załącznik II pkt 1
Załącznik II pkt 2 lit. a), b) i c)	Załącznik II pkt 2 lit. a), b) i c)
Załącznik II pkt 2 lit. d) słowa wprowadzające	Załącznik II pkt 2 lit. d) słowa wprowadzające
Załącznik II pkt 2 lit. d) tiret pierwsze	Załącznik II pkt 2 lit. d) ppkt (i)
Załącznik II pkt 2 lit. d) tiret drugie	Załącznik II pkt 2 lit. d) ppkt (ii)
Załącznik II pkt 2 lit. d) tiret trzecie	Załącznik II pkt 2 lit. d) ppkt (iii)
Załącznik II pkt 2 lit. d) słowa końcowe	Załącznik II pkt 2 lit. d) słowa końcowe
Załącznik II pkt 2 lit. e)	Załącznik II pkt 2 lit. e)
Załącznik II pkt 3-12	Załącznik II pkt 3-12
Załącznik II pkt 13 tiret pierwsze	Załącznik II pkt 13 lit. a)
Załącznik II pkt 13 tiret drugie	Załącznik II pkt 13 lit. b)

Załącznik III pkt 1 słowa wprowadzające	Załącznik III pkt 1 słowa wprowadzające
Załącznik III pkt 1 tiret pierwsze	Załącznik III pkt 1 lit. a)
Załącznik III pkt 1 tiret drugie	Załącznik III pkt 1 lit. b)
Załącznik III pkt 1 tiret trzecie	Załącznik III pkt 1 lit. c)
Załącznik III pkt 1 tiret czwarte	Załącznik III pkt 1 lit. d)
Załącznik III pkt 1 tiret piąte	Załącznik III pkt 1 lit. e)
Załącznik III pkt 1 tiret szóste	Załącznik III pkt 1 lit. f)
Załącznik III pkt 2 słowa wprowadzające	Załącznik III pkt 2 słowa wprowadzające
Załącznik III pkt 2 tiret pierwsze	Załącznik III pkt 2 lit. a)
Załącznik III pkt 2 tiret drugie	Załącznik III pkt 2 lit. b)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie słowa wprowadzające	Załącznik III pkt 2 lit. c) słowa wprowadzające
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. a)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (i)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. b)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (ii)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. c)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (iii)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. d)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (iv)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. e)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (v)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. f)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (vi)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. g)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (vii)
Załącznik III pkt 2 tiret trzecie lit. h)	Załącznik III pkt 2 lit. c) ppkt (viii)
Załącznik III pkt 3 słowa wprowadzające	Załącznik III pkt 3 słowa wprowadzające
Załącznik III pkt 3 tiret pierwsze	Załącznik III pkt 3 lit. a)
Załącznik III pkt 3 tiret drugie	Załącznik III pkt 3 lit. b)
Załącznik III pkt 3 tiret trzecie	Załącznik III pkt 3 lit. c)
Załącznik III pkt 3 tiret czwarte	Załącznik III pkt 3 lit. d)
Załącznik III pkt 3 tiret piąte	Załącznik III pkt 3 lit. e)
Załącznik IV pkt 1 słowa wprowadzające	Załącznik IV pkt 1 słowa wprowadzające

Załącznik IV pkt 1 tiret pierwsze	Załącznik IV pkt 1 lit. a)
Załącznik IV pkt 1 tiret drugie	Załącznik IV pkt 1 lit. b)
Załącznik IV pkt 1 tiret trzecie	Załącznik IV pkt 1 lit. c)
Załącznik IV pkt 2 i 3	Załącznik IV pkt 2 i 3
Załącznik IV pkt 4 słowa wprowadzające	Załącznik IV pkt 4 akapit pierwszy słowa wprowadzające
Załącznik IV pkt 4 tiret pierwsze	Załącznik IV pkt 4 akapit pierwszy lit. a)
Załącznik IV pkt 4 tiret drugie	Załącznik IV pkt 4 akapit pierwszy lit. b)
Załącznik IV pkt 4 tiret trzecie	Załącznik IV pkt 4 akapit pierwszy lit. c)
Załącznik IV przypis	Załącznik IV pkt 4 akapit drugi
Załącznik IV pkt 4 część końcowa	Załącznik IV pkt 5
Załącznik IV pkt 5	Załącznik IV pkt 6
Załącznik IV pkt 6	Załącznik IV pkt 7
Załącznik IV pkt 7	Załącznik IV pkt 8
_____	Załącznik V
_____	Załącznik VI

_____